อบต.ไทรขึง
☑ สำนักงานปลัด
☐ กองคลัง
☐ กองช่าง
☐ ส่วนการศึกษาฯ
☐ .....

KOLTIVA

NO:
KTV/HRD-2024/SNI-04-0024

DATE:
22 เมษายน 2567

องค์การบริหารส่วนตำบลไทรขึง
รับที่ 1076
วันที่ 19 เม.ย 67
เวลา 13.604

สำนักงานปลัด อบต.ไทรขึง
รับที่ 891
วันที่ 19 เม.ย 67
เวลา 13.564

เลขที่: KTV/HRD-2024/SNI-04-0024

สิ่งที่ส่งมาด้วย:

1. เอกสารการจดทะเบียนบริษัท Koltiva AG ณ ประเทศสวิตเซอร์แลนด์
2. เอกสารชี้แจงนโยบายรับรองการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล
3. หนังสือการสนับสนุนการดำเนินโครงการฯ จากการยางแห่งประเทศไทย (กยท.)
4. รายละเอียดกฎหมายสหภาพยุโรปว่าด้วยสินค้าที่ปลอดจากการตัดไม้ทำลายป่า (EUDR)

เรื่อง: ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์โครงการสำรวจข้อมูลสวนยางพาราของเกษตรกรในพื้นที่ตำบลไทรขึง

ถึง: นายกองค์การบริหารส่วนตำบลไทรขึง

เรียน นายกองค์การบริหารส่วนตำบลไทรขึง

ดิฉัน นางสาวยศวดี ลือตระกูลเศรษฐ์ ผู้จัดการโครงการตรวจสอบย้อนกลับการผลิตยางพาราในประเทศไทย ภายใต้ **บริษัท Koltiva AG** ซึ่งเป็นบริษัทเทคโนโลยีทางการเกษตรที่ทำให้การมีส่วนร่วมในการผลิตและจัดการ การปรับตัวต่อสภาพภูมิอากาศ และการตรวจสอบย้อนกลับของห่วงโซ่อุปทานต่าง ๆ เป็นเรื่องที่สามารถทำได้ Koltiva ผสานนวัตกรรมและเทคโนโลยีทางการเกษตร เทคโนโลยีทางการเงิน และเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้องกับสภาพภูมิอากาศ เพื่อช่วยเหลือองค์กรภาคธุรกิจให้สามารถรับมือและจัดการกับความท้าทายที่กำลังเกิดขึ้นกับห่วงโซ่อุปทานการผลิตทั่วโลก และพัฒนาความเป็นอยู่ของเกษตรกรรายย่อยโดยการส่งเสริมการทำการเกษตรอย่างยั่งยืน ที่ Koltiva พวกเรามุ่งมั่นที่จะผลักดันให้เกษตรกรรมยั่งยืนและการผลิตที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมเป็นแนวทางปฏิบัติทั่วไป โดยความร่วมมือกับภาคธุรกิจ ภาครัฐ ภาคประชาสังคม และผู้ผลิตรายย่อย ผ่านการตรวจสอบย้อนกลับได้ถึงแหล่งกำเนิดของผลิตภัณฑ์ทางการเกษตร อันจะสอดคล้องกับกฎระเบียบและมาตรการสากลและความต้องการของผู้บริโภคที่กำลังเปลี่ยนแปลงไปทั่วโลก ซึ่งต้องการทราบถึงแหล่งที่มาของสินค้า ปัจจุบัน Koltiva มีโครงการที่กำลังดำเนินงานอยู่ใน 52 ประเทศ ให้บริการเพื่อห่วงโซ่อุปทานที่โปร่งใสของบริษัทต่าง ๆ มากกว่า 6,500 แห่ง และช่วยเพิ่มรายได้ของเกษตรกรมาแล้วกว่า 1 ล้านราย บริษัท Koltiva AG จดทะเบียนถูกต้องตามกฎหมาย ณ ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ เลขทะเบียนธุรกิจ CHE-401.366.693

จากปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการทำลายทรัพยากรป่าไม้อย่างต่อเนื่องทั่วโลก สหภาพยุโรป (EU) ได้ประกาศกฎระเบียบว่าด้วยสินค้าที่จะนำเข้ามาจำหน่ายในสหภาพยุโรปจะต้องปลอดจากการตัดไม้ทำลายป่า (European Union Regulation on Deforestation-free Products: EUDR) รวมถึงข้อกำหนดทางสังคมและกฎหมายอื่น ๆ บริษัท Koltiva AG โดยความร่วมมือจาก **บริษัท บริดจสโตน เนเชอรัล รับเบอร์ (ประเทศไทย) จำกัด** และสนับสนุนการดำเนินงานโดย **บริษัท บริดจสโตน สิงคโปร์ จำกัด** ได้ริเริ่ม "โครงการนำร่องตรวจสอบย้อนกลับการผลิตยางพาราในพื้นที่จังหวัดสุราษฎร์ธานี" ซึ่งมีตำบลไทรขึง เป็นหนึ่งในพื้นที่เป้าหมายของการเก็บข้อมูลผู้ผลิตและแหล่งที่มาของยางพารา เพื่อส่งเสริมความโปร่งใสของห่วงโซ่อุปทานยางพาราและการผลิตยางพาราอย่างยั่งยืน ทาง Koltiva จึงขอความอนุเคราะห์ทางองค์การบริหารส่วนตำบลไทรขึงในการประชาสัมพันธ์โครงการฯ ให้กับผู้นำชุมชนในพื้นที่ตำบลไทรขึงรับทราบและสนับสนุนการทำงานในพื้นที่ของเจ้าหน้าที่ภาคสนาม Koltiva ในการสัมภาษณ์เก็บข้อมูลเกษตรกรและสำรวจแปลงยางพารา เพื่อจุดประสงค์ในการตรวจสอบย้อนกลับและขับเคลื่อนการปลูกและการจัดการยางพาราของประเทศไทยให้สอดคล้องกับแนวทางการพัฒนาการเกษตรที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมของสากล

KOLTIVA ...
Baselstrasse 8
4532 Feldbrunnen-St. Niklaus
Switzerland

Email
info@koltiva.com

Phone
+41 762 966 999

Website
www.koltiva.com

KOLTIVA

NO:
KTV/HRD-2024/SNI-04-0024

DATE:
22 เมษายน 2567

บริษัท Koltiva AG มีนโยบายการคุ้มครองข้อมูลใด ๆ ที่อาจเป็นความลับ รวมถึงข้อมูลส่วนบุคคลของเกษตรกรและผู้ที่เกี่ยวข้องในการจัดการสวนยางพาราภายใต้โครงการฯ ได้แก่ ชื่อ นามสกุล รูปถ่ายตัวบุคคล เลขประจำตัวประชาชน ที่อยู่อาศัย หมายเลขโทรศัพท์ สถานภาพการสมรส การศึกษา สมาชิกครัวเรือน และสิทธิในที่ดิน ซึ่งข้อมูลเหล่านี้จะถูกเก็บไว้อย่างเหมาะสมเพื่อรักษาความลับ บริษัท Koltiva AG บริษัท บริดจสโตน เนเชอรัล รับเบอร์ (ประเทศไทย) จำกัด และบริษัท บริดจสโตน สิงคโปร์ จำกัด จะใช้เพื่อประโยชน์ตามวัตถุประสงค์และภารกิจของโครงการฯ และจำกัดการเข้าถึงข้อมูลส่วนบุคคลไว้เพียงผู้ที่เกี่ยวข้องเท่านั้น ซึ่งเกษตรกรหรือผู้ให้ข้อมูล สามารถแจ้งความจำนงเป็นลายลักษณ์อักษรถึงบริษัท Koltiva AG หากประสงค์จะลบข้อมูลที่ได้รวบรวมไปแล้ว สามารถดูรายละเอียดนโยบายการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลฉบับเต็มได้ตามเอกสารชี้แจงนโยบายรับรองการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่ได้แนบมาด้วยนี้ หากมีข้อสงสัยใด ๆ สามารถติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ผู้ประสานงานตามเบอร์โทรศัพท์ที่ได้ให้ไว้ข้างท้ายหนังสือฉบับนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงในการสนับสนุนของท่านมา ณ โอกาสนี้

ด้วยความเคารพอย่างสูง

KOLTIVA

(นางสาวศวดี ลือตระกูลเศรษฐ์)
ผู้จัดการโครงการประเทศไทย

(นางอรวิกา ศักดา)
เจ้าพนักงานธุรการชำนาญงาน
30 เม.ย. 2567

30 เม.ย.67

2 พ.ค. 2567

ติดต่อประสานงาน

นายรัฐพงษ์ มาตรังศรี
หัวหน้าโครงการย่อยจังหวัดสุราษฎร์ธานี
โทรศัพท์มือถือ 0943925577

30/04/67

กรองแก้ว อุไรรัตน์ (ฟ้า)
เจ้าหน้าที่ฝ่ายจัดซื้อ
บริษัท บริดจสโตน เนเชอรัล รับเบอร์ (ประเทศไทย) จำกัด
โทรศัพท์มือถือ 0817381011

Steueramt des Kantons Solothurn
Juristische Personen

Werkhofstrasse 29c
4509 Solothurn

Telefon 032 627 87 42
sekretariat-jp@fd.so.ch

KANTON **solothurn**

Koltiva AG
pA. TANDURA TREUHAND AG
Baselstrasse 8
4532 Feldbrunnen

9. September 2022 del

Certificado de Residencia 2022

La autoridad fiscal suiza confirma que

Sitzbestätigung 2022

Die schweizerische Steuerbehörde bestätigt, dass

Koltiva AG
pA. TANDURA TREUHAND AG
Baselstrasse 8
CH-4532 Feldbrunnen

CHE-401.366.693 / Pers. Id. 17175002

es residente en Suiza en el sentido del Convenio entre España y Suiza para evitar la doble imposicion desde 2013.

im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens der Schweiz mit Spanien von 2013 in der Schweiz ansässig ist.

Roger Sansonnens
Leiter Administration

STEUERAMT DES KANTONS SOLOTHURN

ngery of State for the Canton

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Swiss Confederation
   This public document
2. has been signed by ..... Unguttig
3. acting in the capacity of .....
4. bears the seal/stamp of .....
.....

Certified

5. at Soleure
6. the .....
7. by .....
.....
8. under number .....
9. Stamp/seal:
10. Signature:
.....
.....

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza
   El presente documento público
2. ha sido firmado por Roger Sansonnens
3. actuando en calidad de jefe de la administración
4. se halla sellado/timbrado con oficina de recaudación de impuestos del cantón de Soleure, Soleure

Certificado

5. en Soleure
6. el 16 de septiembre de 2022
7. por Sandra Joye, encargada de cancilleria
8. con el número 43622
9. Sello/timbre:
10. Firma:

Tasa: CHF 30.00

Cancilleria de Estado de Soleure

(คำแปล)

รัฐโซโลทวร์น

กรมสรรพากรประจำรัฐโซโลทวร์น
นิติบุคคล

แวร์คฮอฟชตราสเซอ 29 ซี
4509 โซโลทวร์น

โทร. 032 627 87 42
sekretariat-jp@fd.so.ch

โคลดิวา เอจี
ทันดูรา ทรอยฮันด์ เอจี
บาเซิลชตราสเซอ 8
4532 เฟลด์บรุนเนน

วันที่ 9 กันยายน 2565

ยืนยันที่อยู่ปี 2565
กรมสรรพากรประเทศสวิสเซอร์แลนด์
ยืนยันว่า

ยืนยันที่อยู่ปี 2565
กรมสรรพากรประเทศสวิสเซอร์แลนด์
ยืนยันว่า

โคลดิวา เอจี
ทันดูรา ทรอยฮันด์ เอจี
บาเซิลชตราสเซอ 8
4532 เฟลด์บรุนเนน

ซีเฮชอี-401.366.693 / รหัสประจำตัว 17175002

ตามข้อตกลงการเก็บภาษีซ้อนระหว่างประเทศสวิตเซอร์แลนด์และประเทศสเปนปี 2556 มีที่อยู่ที่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์

ตามข้อตกลงการเก็บภาษีซ้อนระหว่างประเทศสวิตเซอร์แลนด์และประเทศสเปนปี 2556 มีที่อยู่ที่ประเทศสวิตเซอร์แลนด์

-ลายเซ็น-
โรเจอร์ ซันซอนเนนส์
หัวหน้าฝ่ายบริหาร

กรมสรรพากร ประจำ รัฐโซโลทวร์น

รับรองคำแปลถูกต้อง
Certified Correct Translation

นางอารี ภควลีธร
Mrs. Aree Pakavaleetorn
ศูนย์การแปลนานาชาติ
INTERLANGUAGE TRANSLATION CENTER
Tel : 02-255-1998 Mobile : 096-362-9545

ศูนย์การแปลนานาชาติ INTERLANGUAGE TRANSLATION CENTER

รัฐโซโลทวร์น

(คำแปล)

การรับรองเอกสาร

(อนุสัญญากรุงเฮกวันที่ 5 ตุลาคม พ.ศ. 2504)

1.ประเทศ: สมาพันธรัฐสวิส

เอกสารมหาชน

2.ได้รับการลงนามจาก.....

3.ทำหน้าที่ในฐานะ.....

4.ได้รับตราประทับ/อากรแสตมป์จาก.....

.....

ได้รับการรับรอง

5.ที่..... 6. วันที่ .....

7.โดย .....

8. ภายใต้หมายเลข .....

9.ตราประทับ/อากรแสตมป์: 10. ลายมือชื่อ:

....

การรับรองเอกสาร

(อนุสัญญากรุงเฮกวันที่ 5 ตุลาคม พ.ศ. 2504)

1.ประเทศ: สมาพันธรัฐสวิส

เอกสารมหาชน

2.ได้รับการลงนามจาก โรเจอร์ ซานซอนเนนส์

3.ทำหน้าที่ในฐานะ หัวหน้าฝ่ายบริหาร

4.ได้รับตราประทับ/อากรแสตมป์จาก กรมสรรพากรแห่งรัฐโซโลทวร์น

ได้รับการรับรอง

5.ที่ โซโลทวร์น 6. วันที่ 16 กันยายน พ.ศ 2565

7.โดย ซานเดีย จอย, นายทะเบียน

8. ภายใต้หมายเลข 43622

9.ตราประทับ/อากรแสตมป์: 10. ลายมือชื่อ:

..... -ลายมือชื่อ-

-ตราประทับ-
กระทรวงการต่างประเทศ
แห่งรัฐโซโลทวร์น

ค่าธรรมเนียม : 30.00 ฟรังก์สวิส

-ตราประทับ-
กรมสรรพากรแห่ง
รัฐโซโลทวร์น

รับรองคำแปลถูกต้อง
Certified Correct Translation

นางอาริ ภควลีธร
Mrs. Arce Pakavaleetorn
ศูนย์การแปลนานาชาติ
INTERLANGUAGE TRANSLATION CENTER
Tel : 02-255-1998 Mobile : 096-362-9545

ศูนย์การแปลนานาชาติ
INTERLANGUAGE TRANSLATION CENTER

KOLTIVA

DATE:
22 เมษายน 2567

นโยบายการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล
ภายใต้โครงการนำร่องตรวจสอบย้อนกลับการผลิตยางพาราในพื้นที่จังหวัดสุราษฎร์ธานี

เอกสารฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อชี้แจงนโยบายการคุ้มครองข้อมูลใด ๆ ที่อาจเป็นความลับ รวมถึงข้อมูลส่วนบุคคลของเกษตรกรและผู้ที่เกี่ยวข้องในการจัดการสวนยางพาราภายใต้โครงการนำร่องตรวจสอบย้อนกลับการผลิตยางพาราในพื้นที่จังหวัดสุราษฎร์ธานี ซึ่งทาง บริษัท บริดจสโตน สิงคโปร์ จำกัด ได้ว่าจ้างให้ บริษัท Koltiva AG สำรวจและเก็บรวบรวมข้อมูล โดยความร่วมมือกับ บริษัท บริดจสโตน เนเชอรัล รับเบอร์ (ประเทศไทย) จำกัด นั้น บริษัท Koltiva AG ขอชี้แจงนโยบายการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้โครงการฯ ดังนี้

1. บริษัท Koltiva AG จะเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลของเกษตรกรและผู้ที่เกี่ยวข้องในการจัดการสวนยางพารา ได้แก่ ชื่อ นามสกุล รูปถ่ายตัวบุคคล เลขประจำตัวประชาชน ที่อยู่อาศัย หมายเลขโทรศัพท์ สถานภาพการสมรส การศึกษา สมาชิกครัวเรือน และสิทธิในที่ดิน ซึ่งข้อมูลเหล่านี้จะถูกเก็บไว้อย่างเหมาะสมเพื่อรักษาความลับ และจำกัดการเข้าถึงข้อมูลไว้เพียง บริษัท บริดจสโตน สิงคโปร์ จำกัด และ บริษัท บริดจสโตน เนเชอรัล รับเบอร์ (ประเทศไทย) จำกัด เท่านั้น
2. ข้อมูลที่บริษัท Koltiva AG ได้รวบรวมไว้จะใช้เพื่อดำเนินการตามวัตถุประสงค์และภารกิจภายใต้โครงการฯ ภายใต้ขอบเขตของกฎหมายที่เกี่ยวข้อง
3. บริษัท Koltiva AG จะมิให้มีการเปิดเผย หรือแสดง หรือทำให้ปรากฏในลักษณะอื่นใดซึ่งข้อมูลส่วนบุคคลที่ไม่สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของการรวบรวมและจัดเก็บข้อมูล เว้นแต่จะได้รับความยินยอมจากท่านหรือเป็นกรณีที่มีกฎหมายกำหนดให้กระทำได้
4. บริษัท Koltiva AG จะมิให้มีการเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลแก่บุคคลที่สามเพื่อนำไปใช้ในการดำเนินกิจกรรมที่ไม่เกี่ยวข้อง เช่น การเสนอขายสินค้าทางโทรศัพท์ เป็นต้น
5. บริษัท Koltiva AG ไม่มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ข้อมูลในการคำนวณภาษีเงินได้ ภาษีมูลค่าเพิ่ม และภาษีที่ดิน
6. บริษัท Koltiva AG จะแบ่งปันข้อมูลส่วนบุคคลเฉพาะกับพันธมิตรที่มีข้อตกลงการรักษาความลับ และกำหนดให้พันธมิตรจำเป็นต้องรักษาความปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคล โดยห้ามนำข้อมูลส่วนบุคคลไปใช้นอกเหนือจากที่กำหนดให้ดำเนินการ
7. บริษัท Koltiva AG กำหนดให้เจ้าหน้าที่ภายใต้โครงการฯ ที่เกี่ยวข้องต้องให้ความสำคัญและรับผิดชอบในการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล เพื่อให้เป็นไปตามนโยบายการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของบริษัท Koltiva AG

ทั้งนี้ บริษัท Koltiva AG ขอแสดงความขอบคุณอย่างยิ่งในการให้ความยินยอมและอนุญาตให้บริษัท Koltiva AG บริษัท บริดจสโตน สิงคโปร์ จำกัด บริษัท บริดจสโตน เนเชอรัล รับเบอร์ (ประเทศไทย) จำกัด และบริษัทในเครือของ Koltiva ทั้งหมด ใช้ข้อมูลใด ๆ ที่อาจเป็นความลับ รวมถึงข้อมูลส่วนบุคคล ซึ่งท่านได้ให้ความอนุเคราะห์ไว้ หากท่านมีความประสงค์ที่จะยกเลิกความยินยอมในการการเก็บข้อมูลที่บริษัท Koltiva AG ได้รวบรวมไว้แล้วในภายหลัง ท่านสามารถแจ้งความจำนงเป็นลายลักษณ์อักษรถึงบริษัท Koltiva AG ได้ทางอีเมล helpdesk@koltiva.com

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและขอขอบคุณที่ท่านให้ความร่วมมือมา ณ ที่นี้

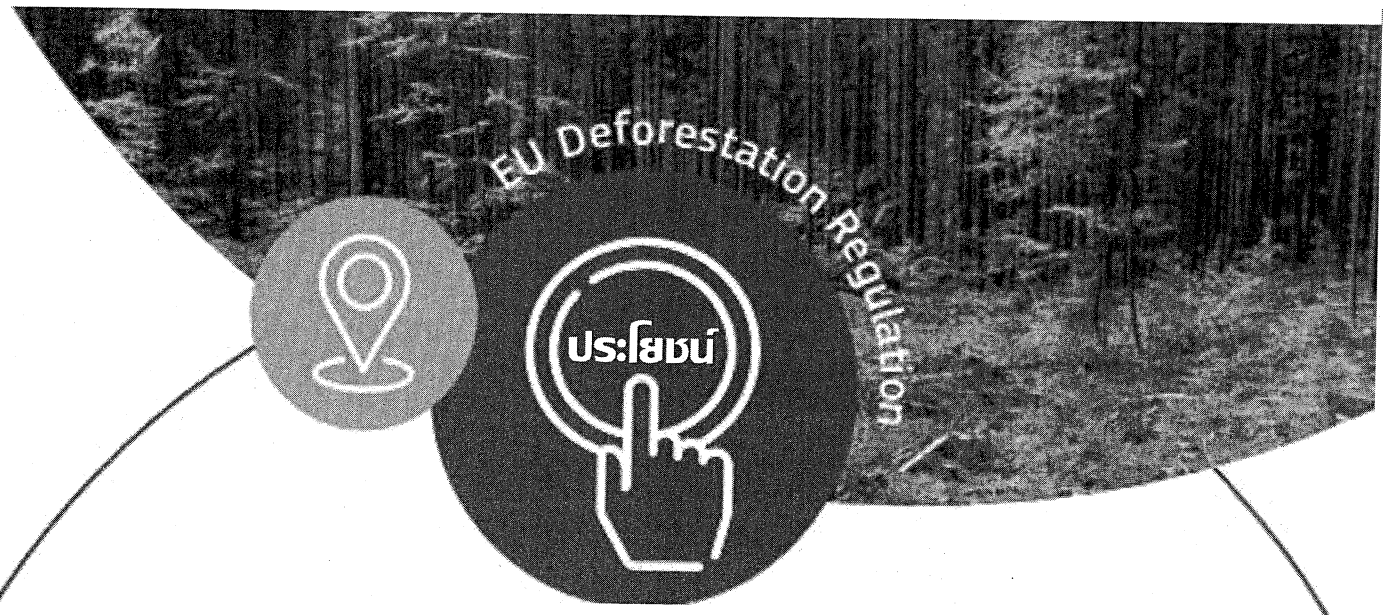
KOLTIVA AG
Baselstrasse 8
4532 Feldbrunnen-St. Niklaus
Switzerland

Email
info@koltiva.com

Phone
+41 762 966 999

Website
www.koltiva.com

กฎหมายสหภาพยุโรปว่าด้วยสินค้าที่ปลอดจากการตัดไม้ทำลายป่า : โอกาสสำหรับเกษตรกรรายย่อย



- การมีข้อมูลพิกัดจะทำให้เกษตรกรรายย่อย**มีอำนาจในการต่อรองและอิสระยิ่งขึ้นในห่วงโซ่อุปทาน** ซึ่งจะมีส่วนช่วยให้เกษตรกรได้รับราคาซื้อขายที่เป็นธรรมยิ่งขึ้น เนื่องจากการทราบพิกัดทำให้เพิ่มโอกาสในการซื้อขายโดยตรงกับเกษตรกร
- **ห่วงโซ่อุปทานที่โปร่งใสขึ้นและสามารถตรวจสอบย้อนกลับได้** ช่วยให้เกษตรกรรายย่อยสามารถเข้าถึงตลาดใหม่ ๆ และให้ความสำคัญกับความยั่งยืนของสินค้า
- และการให้ความสำคัญกับความยั่งยืนของสินค้าก็มีผลต่อ**ราคาซื้อขายที่เป็นธรรมยิ่งขึ้น**เช่นกัน
- เกษตรกรรายย่อยสามารถได้รับประโยชน์ในเรื่องของ**การส่งเสริมองค์ความรู้ต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับยางหรือการพัฒนาทักษะของตัวเกษตรกร**จากภาคธุรกิจซึ่งมีความจำเป็นที่ต้องพึ่งพาข้อมูลของเกษตรกร
- สหภาพยุโรปกำลัง**สร้างความร่วมมือที่แข็งแกร่งกับประเทศสมาชิก** ซึ่งรวมถึงเกษตรกรรายย่อยและสนับสนุนสิ่งที่เกษตรกรให้ความสนใจ

ที่ กษ ๒๙๐๐.๐๔/๐๓๖๙

การยางแห่งประเทศไทย
Rubber Authority of Thailand

การยางแห่งประเทศไทย
๖๗/๒๕ ถนนบางขุนนนท์
เขตบางกอกน้อย กรุงเทพฯ
๑๐๗๐๐

๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๖

เรื่อง การสนับสนุนการดำเนินโครงการเพื่อแนวทางการปฏิบัติการปลูกยางธรรมชาติที่ยั่งยืนในประเทศไทย

เรียน คุณ Luca Fischer, Head of Sector Koltiva AG

อ้างถึง หนังสือบริษัท Koltiva เลขที่ KTV/HRD-2023/ADM-05-0081 ลงวันที่ ๒ พฤศจิกายน ๒๕๖๖

ตามหนังสือที่อ้างถึง บริษัท Koltiva ได้ส่งหนังสือเพื่อขอความอนุเคราะห์สนับสนุนการดำเนินโครงการภายใต้โครงการฝึกอบรมแนวทางการปฏิบัติทางการเกษตรที่ดีและเหมาะสม (GAP) ให้แก่เกษตรกรชาวสวนยางรายย่อยของประเทศไทยระหว่าง GPSNR และการยางแห่งประเทศไทย

เพื่อให้การดำเนินงานภายใต้ความร่วมมือดังกล่าว เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ ประสิทธิผล และก่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อเกษตรกรในพื้นที่ การยางแห่งประเทศไทยมีความยินดีในการดำเนินการในข้อเสนอที่ ๑ - ๕ ทั้งนี้ สำหรับการดำเนินการในข้อ ๖ การยางแห่งประเทศไทยไม่สามารถให้ข้อมูลเกษตรกรในระบบข้อมูลของการยางแห่งประเทศไทยกับทางบริษัท Koltiva ได้ เนื่องจากมีความเกี่ยวข้องกับพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลหรือ Personal Data Protection Act (PDPA)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายณกรณ์ ตรรกวิรพัท)
ผู้ว่าการการยางแห่งประเทศไทย

สำนักผู้ว่าการ
โทรศัพท์ ๐-๒๔๓๓ ๒๒๒๒ ต่อ ๒๑๕
โทรสาร ๐-๒๔๒๔ ๓๖๘๓
E-mail: ir.raot@gmail.com

KOLTIVA

NO:
KTV/HRD-2023/ADM-05-0081

DATE:
2 November 2023

ผวก.กยท.
เลขรับ 1336
วันที่ ๑๔ พ.ย. ๒๕๖๖
เวลา 2566

การยางแห่งประเทศไทย
เลขรับ ๔๑๕๔
วันที่ ๑๕ พ.ย ๒๕๖๖
เวลา ๑๑ - ๕๙ น.

เลขที่: KTV/HRD-2023/ADM-05-0081

สิ่งที่ส่งมาด้วย:

1. ภาคผนวก ก แผนการดำเนินงานในประเทศไทย ปี พ.ศ. 2566
2. ภาคผนวก ข พื้นที่ดำเนินโครงการในประเทศไทย

เรื่อง: ขอความอนุเคราะห์สนับสนุนการดำเนินโครงการเพื่อแนวทางปฏิบัติการปลูกยางธรรมชาติที่ยั่งยืนในประเทศไทย

ถึง: นายณกรณ์ ตรรกวิรพัท
ผู้ว่าการการยางแห่งประเทศไทย (กยท.)

กองกิจการต่างประเทศ
เลขที่รับ IR ๑๕๓๘
วันที่ ๑๕ มิ.ย. ๒๕๖๗
เวลา ๑๕.๑๖ น.

เรียน คุณณกรณ์ ตรรกวิรพัท

ขอขอบคุณสำหรับการเข้าร่วมรับฟังและแสดงความสนใจในงานของ Koltiva ในการประชุมแนะนำ Koltiva เมื่อวันที่ 3 ตุลาคม พ.ศ. 2566 ณ สำนักงานการยางแห่งประเทศไทย กรุงเทพฯ ผมในฐานะตัวแทนของ Koltiva ขอเรียนให้ทราบว่าขณะนี้เรามีโครงการที่กำลังดำเนินงานอยู่ในประเทศไทยให้กับลูกค้า ได้แก่ มิชลิน บริดจสโตน เวทีระดับโลกเพื่อยางธรรมชาติที่ยั่งยืน (GPSNR) บริษัท จี ที รับเบอร์ จำกัด และ บริษัท เซาท์แลนด์รับเบอร์ จำกัด นอกจากนี้ เรากำลังเตรียมการสำหรับโครงการฝึกอบรมการปฏิบัติทางการเกษตรที่ดี (GAP) ให้แก่เกษตรกรรายย่อยในประเทศไทย ร่วมกับการยางแห่งประเทศไทย GPSNR และโรงงานยางในพื้นที่จังหวัดปึงกาฬและเชียงราย เพื่อส่งเสริมการปลูกยางธรรมชาติของเกษตรกรรายย่อยให้เป็นไปอย่างยั่งยืน

โดยทางเราขอเรียนแจ้งความคืบหน้าและแผนการดำเนินงานในปี พ.ศ. 2566 ต่อเนื่องจากการประชุมเมื่อครั้งที่แล้ว ซึ่งรวมถึงกำหนดการทดลองที่เริ่มเก็บข้อมูลห่วงโซ่อุปทาน (supply chain mapping) กับกลุ่มโรงงานเป้าหมายในพื้นที่จังหวัดนครศรีธรรมราชและปึงกาฬ และประเภทที่ดินตามกฎหมายที่แสดงในแพลตฟอร์มแอปพลิเคชัน KoltiTrace เพื่อให้เข้ากับข้อกำหนดของ EUDR ดังเอกสารภาคผนวก ก สำหรับโครงการฝึกอบรม GAP ให้แก่เกษตรกรรายย่อยในประเทศไทย ทาง Koltiva จะเริ่มดำเนินการจัดฝึกอบรมแบบกลุ่มเพื่อส่งเสริมศักยภาพของเกษตรกรผู้ปลูกยางพาราในเดือนกุมภาพันธ์ พ.ศ. 2567 จนถึง เดือนกันยายน พ.ศ. 2569 ซึ่งในส่วนของคู่มือการอบรมดังที่ได้มีการหารือไปแล้วนั้น Koltiva จะอิงมาตรฐาน GAP ของการยางแห่งประเทศไทยและปรับคู่มือของเราให้ตรงกับของการยางแห่งประเทศไทย

และจากที่เราได้พูดคุยกันไว้ ณ ที่ประชุม หากทางการยางแห่งประเทศไทยสามารถให้ความช่วยเหลือในเรื่องดังกล่าวนี้ได้จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่ง

1) หนังสือจากสำนักงานใหญ่การยางแห่งประเทศไทย เพื่อยืนยันถึงการดำเนินงานอย่างถูกต้องตามกฎหมายและสนับสนุนการทำงานภาคสนามของ Koltiva ประกอบด้วยการสำรวจเก็บข้อมูลเกษตรกร แปลงเกษตร และข้อมูลห่วงโซ่อุปทาน ✓
2) แจ้งสำนักงานสาขาของการยางแห่งประเทศไทยในพื้นที่ดำเนินโครงการให้ทราบและสนับสนุนการทำงานในพื้นที่แก่ Koltiva (ดูเอกสารภาคผนวก ข สำหรับพื้นที่ดำเนินโครงการ) ✓
3) เผยแพร่เอกสารคู่มือการอบรม GAP ฉบับเต็ม ที่ใช้อบรมโดยเจ้าหน้าที่ภาคสนามของการยางแห่งประเทศไทย ✓
4) หากมีการจัดอบรม GAP โดยการยางแห่งประเทศไทยในจังหวัดปึงกาฬ ทางเรามีความสนใจที่อยากจะเข้าร่วม ✓
5) ทางเราขอความอนุเคราะห์ในการเชื่อมต่อ API กับราคายางของการยางแห่งประเทศไทย ในแอปพลิเคชันของ Koltiva เพื่อให้เกษตรกรสามารถเข้าถึงราคายางท้องถิ่นในแอปพลิเคชันสำหรับเกษตรกรได้

KOLTIVA AG
Baselstrasse 8
4532 Feldbrunnen-St. Niklaus
Switzerland

Email
info@koltiva.com

Phone
+41 762 966 999

Website
www.koltiva.com

6) ริเริ่มทดลองการใช้ข้อมูลร่วมกัน เพื่อไม่ให้เกิดการดำเนินการเก็บข้อมูลที่ซ้ำซ้อน ขอความอนุเคราะห์การยางแห่งประเทศไทยพิจารณาแบ่งปันข้อมูลเกษตรกรและขอบเขตแปลงที่ได้สำรวจในพื้นที่จังหวัดนครศรีธรรมราช เพื่อจุดประสงค์ในการต่อยอดการสำรวจข้อมูลจากข้อมูลที่ทางการยางแห่งประเทศไทยได้รวบรวมไว้แล้ว

สุดท้ายนี้ หากมีโอกาสที่การยางแห่งประเทศไทยและ Koltiva จะสามารถทำงานร่วมกันได้อย่างใกล้ชิดมากขึ้น เพื่อพัฒนาความเป็นอยู่ของเกษตรกรผู้ปลูกยางพาราและภาคส่วนยางพาราในประเทศไทยให้ดียิ่งขึ้นตามที่ทาง EUDR ได้กำหนด สามารถแจ้งให้เราทราบ ทางเรายินดีเป็นอย่างยิ่ง

ขอขอบพระคุณการสนับสนุนการดำเนินโครงการในประเทศไทยของท่านเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

ด้วยความเคารพอย่างสูง

เรียน ผวก.กยท.
☐ เพื่อโปรดทราบ
☑ เพื่อโปรดพิจารณา.....

(นายพิษณุ หริกจันทร์)
ผู้อำนวยการสำนักผู้ว่าการ
๑๔ พ.ย. ๒๕๖๖

กยท. เห็นควรดำเนินการตามคำขอข้อ 1-5 ในส่วน
ข้อ 6 ดำเนินการตามขั้นตอนของ PDPA เกี่ยวข้อง PDPA
ของกยท. สกย. และ dasa. สำเนาแนบ เพื่อ Koltiva
และขอบคุณ กยท. ชัยนาท

(นายณกรณ์ กรรณิการ์)
ผู้ว่าการการยางแห่งประเทศไทย
๑๕ ธ.ค. ๒๕๖๖

เรียน ผ. กิจติพัทธ์
เพื่อทราบและดำเนินการ
Koltiva ตามประเด็นที่หารือ

KOLTIVA AG
Baselstrasse 8
4532 Feldbrunnen-St. Niklaus
Switzerland

Email
info@koltiva.com

Phone
+41 762 966 999

Website
www.koltiva.com

ภาคผนวก ก

แผนการดำเนินงานในประเทศไทย ปี พ.ศ. 2566

รายการ	รายละเอียดกิจกรรม
ประเภทที่ดินตามข้อกำหนดของ EUDR	แบบสำรวจข้อมูลของ Koltiva ในขณะนี้ ประกอบด้วย 11 ตัวเลือกสำหรับประเภทเอกสารสิทธิและการใช้ประโยชน์ที่ดิน ดังนี้ 1. โฉนดที่ดิน (น.ส. 4 หรือ ครุฑแดง) 2. น.ส. 3 ก. หรือ ครุฑเขียว 3. น.ส. 3, 3 ข. หรือ ครุฑดำ 4. ส.ป.ก. 4-01 หรือ ครุฑสีน้ำเงิน 5. น.ส. 2 หรือ ใบจอง 6. น.ส. 5 หรือ ใบไต่สวน 7. น.ค. 3 หรือ เขตนิคม 8. ก.ส.น. 5 9. ภ.บ.ท. 5, 6, 11 หรือ ใบชำระภาษีบำรุงท้องที่ 10. ส.ค. 1 หรือ แบบแจ้งการครอบครองที่ดิน a. 11. สทก. หรือ สิทธิทำกิน
สำรวจข้อมูลเกษตรกรและจัดทำแผนที่แปลงเกษตร	<u>กันยายน</u> - ริเริ่มการดำเนินงานภาคสนามในพื้นที่จังหวัดนครศรีธรรมราช ร่วมกับบริษัท จี ที รับเบอร์ จำกัด - ดำเนินการสำรวจเก็บข้อมูลเกษตรกร แปลงเกษตร และจุดรับซื้อยางพารา รวมถึงการทำแบบประเมินความเสี่ยง <u>ตุลาคม</u> - ริเริ่มการดำเนินงานภาคสนามในพื้นที่จังหวัดบึงกาฬ ร่วมกับบริษัท เชาท์แลนด์รีซอร์ซ จำกัด (สาขาบึงกาฬ) - ดำเนินการสำรวจเก็บข้อมูลเกษตรกร แปลงเกษตร และจุดรับซื้อยางพารา รวมถึงการทำแบบประเมินความเสี่ยง <u>พฤศจิกายน</u> - ริเริ่มการดำเนินงานภาคสนามในพื้นที่จังหวัดนครศรีธรรมราชและสงขลา ร่วมกับบริษัท บริดจสโตน เนเชอรัล รับเบอร์ (ประเทศไทย) จำกัด - ดำเนินการสำรวจเก็บข้อมูลเกษตรกร แปลงเกษตร และจุดรับซื้อยางพารา รวมถึงการทำแบบประเมินความเสี่ยง <u>ธันวาคม</u> - ดำเนินการสำรวจเก็บข้อมูลเกษตรกร แปลงเกษตร และจุดรับซื้อยางพารา รวมถึงการทำแบบประเมินความเสี่ยง

รายการ	รายละเอียดกิจกรรม
การติดตามเส้นทางการรับซื้อยางพารา	<u>ธันวาคม</u> - ริเริ่มการติดตามเส้นทางการรับซื้อยางพาราจากจุดรับซื้อท้องถิ่นจนถึงโรงงานแปรรูปยางในจังหวัดนครศรีธรรมราช (สินค้า: น้ำยางสด) และจังหวัดบึงกาฬ (สินค้า: ยางก้อนถ้วย)
การฝึกอบรม GAP ให้แก่เกษตรกรรายย่อย	<u>กันยายน – ตุลาคม</u> - ติดตั้งแอปพลิเคชัน KoltiTrace สำหรับโครงการการฝึกอบรม GAP ของ GPSNR - แก้ไขเอกสารคู่มือการอบรมตามข้อกำหนดของ GPSNR และการยางแห่งประเทศไทย <u>พฤศจิกายน</u> - การยางแห่งประเทศไทยตรวจสอบเอกสารคู่มือการอบรมฉบับภาษาอังกฤษของ Koltiva - Koltiva ส่งเอกสารแปลภาษาอังกฤษคู่มืออบรมของการยางแห่งประเทศไทย และเอกสารคู่มืออบรมของ Koltiva ฉบับแก้ไขแล้วเป็นภาษาอังกฤษให้กับ GPSNR เพื่อตรวจสอบ - Koltiva ส่งเอกสารแปลภาษาไทยคู่มืออบรมของ Koltiva ฉบับแก้ไขแล้วให้กับการยางแห่งประเทศไทยเพื่อตรวจสอบ - ทีมของบริษัท เซาท์แลนด์รีซอร์ซ จำกัด กำหนดพื้นที่อำเภอเป้าหมายสำหรับโครงการฝึกอบรม GAP ของ GPSNR <u>ธันวาคม</u> - การยางแห่งประเทศไทยตรวจสอบเอกสารคู่มืออบรมและให้ความเห็น

ภาคผนวก ข

รายชื่อพื้นที่ดำเนินโครงการในประเทศไทยของ Koltiva ที่ได้ดำเนินการแล้วและกำลังจะดำเนินการในปี พ.ศ. 2566-2569

ภาคเหนือ

1. จังหวัดเชียงราย (จะเริ่มดำเนินการในปี พ.ศ. 2568)

ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

2. จังหวัดบึงกาฬ (เริ่มดำเนินการเดือนตุลาคม พ.ศ. 2566)
    - ก. อำเภอเมืองบึงกาฬ
    - ข. อำเภอเซกา
    - ค. อำเภอศรีวิไล
    - ง. อำเภอโซ่พิสัย
    - จ. อำเภอพรเจริญ
    - ฉ. อำเภอปากคาด
3. จังหวัดอุดรธานี (ดำเนินการโดยลูกค้า)
4. จังหวัดมุกดาหาร (ดำเนินการโดยลูกค้า)

ภาคใต้

5. จังหวัดนครศรีธรรมราช (เริ่มดำเนินการเดือนกันยายน พ.ศ. 2566)
    - ก. อำเภอทุ่งสง
    - ข. อำเภอนาบอน
    - ค. อำเภอทุ่งใหญ่
    - ง. อำเภอช้างกลาง
6. จังหวัดสงขลา (จะเริ่มดำเนินการในเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2566)
    - ก. อำเภอหาดใหญ่
    - ข. อำเภอสะเดา
    - ค. อำเภอรัตภูมิ
7. จังหวัดตรัง (จะเริ่มดำเนินการในปี พ.ศ. 2567)
    - ก. อำเภอเมืองตรัง
    - ข. อำเภอวังวิเศษ
    - ค. อำเภอห้วยยอด
    - ง. อำเภอสิเกา

KOLTIVA | NO: KTV/HRD-2023/ADM-05-0081 | DATE: 2 November 2023

No: KTV/HRD-2023/ADM-05-0081

Attachment:

1. Appendix A – Thailand's Project Implementation in 2023
2. Appendix B – Project Implementation Locations

RE: Request for Project Implementation Support to Transform Sustainable Natural Rubber Practices in Thailand

To: Mr. Nakorn Tangavirapat
Governor of Rubber Authority of Thailand (RAOT)

Dear Mr. Nakorn Tangavirapat,

Thank you for your participation and interest in Koltiva regarding our introductory meeting on 3rd of October 2023 at RAOT office in Bangkok. On behalf of Koltiva, I would like to inform that we are now implementing projects in Thailand for the following clients: Michelin, Bridgestone, GPSNR, GT Rubber, and Southland. Also, we are preparing for a Smallholder GAP Coaching project in collboration with RAOT, GPSNR and local rubber factories in Bueng Kan and Chiang Rai province, to support smallholder farmers towards sustainable natural rubber practices.

To follow up with our meeting, we have shared our progress and plan in 2023 including a timeline to pilot supply chain mapping with targeted local factories in Nakhon Si Thammarat and Bueng Kan, and the clarification of land legality recorded within the KoltiTrace platform for EUDR compliance as attached in Appendix A. In addition, Koltiva will start conduct rubber farmers' capacity building through group coaching sessions for the Smallholder GAP Coaching project between February 2024 and September 2026. As we have discussed previously, Koltiva will align with RAOT GAP Standard and adapt our materials to RAOT.

According to our discussion, it would be very helpful if RAOT could provide further support as follows:

1) A letter from RAOT headquarter to ensure the validity of Koltiva and support Koltiva's field implementation including farmers and farms data collection and mapping
2) Notify local RAOT offices in project target areas to provide support to Koltiva (see Appendix B for targeted areas)
3) Sharing of full GAP training materials used by RAOT field officers
4) If there is an RAOT GAP training planned in Bueng Kan, Koltiva team would like to participate.
5) Request for API connection of Koltiva application to RAOT rubber price to enable farmers to access the local rubber price in the farmer application.
6) Pilot of data sharing: To address and prevent any duplication of data collection. RAOT to pilot data sharing of already collected farmer and polygon data for Nakhon Si Thammarat to Koltiva. The objective is to build on already existing data collected by RAOT.

KOLTIVA AG
Baselstrasse 8
4532 Feldbrunnen-St. Niklaus
Switzerland

Email
info@koltiva.com

Phone
+41 762 966 999

Website
www.koltiva.com

KOLTIVA | NO: KTV/HRD-2023/ADM-05-0081 | DATE: 2 November 2023

Kindly let us know if there are any opportunities where RAOT and Koltiva can collaborate more closely to improve the livelihood of smallholder rubber farmers and Thailand's rubber sector as required by the EUDR.

Thank you in advance for your support in implementing the projects in Thailand.

Sincerely,

Luca Fischer
Head of Sector Koltiva AG

KOLTIVA AG
Baselstrasse 6
4532 Feldbrunnen-St. Niklaus
Switzerland

Email
info@koltiva.com

Phone
+41 762 966 999

Website
www.koltiva.com

Appendix A

Thailand's Project Implementation in Year 2023:

Activity	Detail of Activity
EUDR land legality compliance	Currently, Koltiva's questionnaire have included 11 types of land titles to be selected by farmers as follows: 1. Title Deed (Nor Sor 4 or Red Garuda) 2. Nor Sor 3 Gor or Green Garuda 3. Nor Sor 3, 3 Khor or Black Garuda 4. Sor Por Gor 4-01 or Blue Garuda 5. Nor Sor 2 or Preemption Document 6. Nor Sor 5 or Inquiry Document 7. Nor Kor 3 or Self-settlement Land Allocation 8. Gor Sor Nor 5 9. Por Bor Tor 5, 6, 11 or Local Maintenance Tax Payment Slip 10. Sor Kor 1 or Land Possession Notification Document 11. Sor Tor Gor or Temporary Agricultural Land Use Right
Farmers and Farms Mapping	<u>September</u> - Field implementation started in Nakhon Si Thammarat in collaboration with G T Rubber - Farmer, farm, and buying station mapping, including risk assessment <u>October</u> - Field implementation started in Bueng Kan in collaboration with Southland BJ4 - Farmer, farm, and buying station mapping, including risk assessment <u>November</u> - Field implementation to be started in Nakhon Si Thammarat and Songkhla in collaboration with Bridgestone BSNR - Farmer, farm, and buying station mapping, including risk assessment <u>December</u> - Farmer, farm, and buying station mapping, including risk assessment
Transactional Traceability	<u>December</u> - Pilot transactional traceability from local dealer to processing factory in Nakhon Si Thammarat (Commodity: Rubber latex) and Bueng Kan (Commodity: Cup Lump)
Smallholder GAP Coaching	<u>September-October</u> - KoltiTrace application set-up for GPSNR GAP Coaching Project - Adaptation of training materials to GPSNR and RAOT requirements <u>November</u> - RAOT reviews Koltiva's training materials in English - Koltiva sends English translations of RAOT materials and adapted training materials to GPSNR for a revision - Koltiva shares Thai translated training materials to RAOT for a revision - Southland team shares a list of target districts for GPSNR <u>December</u> - RAOT reviews and feedbacks on training materials

Appendix B

Locations where Koltiva projects have already been and will be implemented in Year 2023-2026:

Northen Region

1. Chiang Rai (will be implemented in 2025)

Northeastern Region

2. Bueng Kan (started in October 2023)
    a. Mueang Bueng Kan District
    b. Seka District
    c. Si Wilai District
    d. So Phisai District
    e. Phon Charoen District
    f. Pak Khat District
3. Udon Thani (implemented by client)
4. Mukdahan (implemented by client)

Southern Region

5. Nakhon Si Thammarat (started in September 2023)
    a. Thung Song District
    b. Na Bon District
    c. Thung Yai District
    d. Chang Klang District
6. Songkhla (will be implemented in November 2023)
    a. Hat Yai District
    b. Sadao District
    c. Rattaphum District
7. Trang (will be implemented in 2024)
    a. Mueang Trang District
    b. Wang Wiset District
    c. Huai Yot District
    d. Sikao District